



## هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

البند 2-5 من جدول الأعمال المؤقت
الدورة العادية العشرون
روما، 24-28 مارس/آذار 2025
تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

### بيان المحتويات

#### الفقرات

5-1	مقدمة	أولاً-
	دعم التنفيذ المتسق لإطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، وخطط العمل العالمية، وإطار كوتمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي	ثانياً-
9-6	الخطوط التوجيهية والأدوات القائمة	
18-10	مشروع الخطوط التوجيهية الطوعية لتنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة	
22-19	رصد التقدم المحرز في تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة	ثالثاً-
23	التوجيهات المطلوبة	رابعاً-
	الملحق: مسودة الاستبيان بشأن تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة	

## أولاً - مقدمة

1- أقرّ كل من هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (الهيئة)، خلال دورتها العادية الثامنة عشرة في عام 2021،<sup>1</sup> ومن ثمّ المجلس في دورته الثامنة والستين بعد المائة،<sup>2</sup> إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة (إطار العمل).<sup>3</sup> وقد تفاوض أعضاء الهيئة على إطار العمل على مدى ثلاث سنوات استجابة للثغرات والاحتياجات المحددة في التقرير عن حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم<sup>4</sup> الذي يستند إلى الإسهامات القطرية، والذي أصدرته منظمة الأغذية والزراعة في عام 2019. ويتضمن إطار العمل مجموعة من الأولويات المتفق عليها عالمياً وأكثر من 50 إجراءً فردياً لمعالجة فقدان التنوع البيولوجي ذي الصلة بالأغذية والزراعة وضمان استخدامه المستدام.

2- ولأحظت الهيئة، في دورتها العادية التاسعة عشرة، مع الارتياح الدرجة العالية من الدعم المتبادل لإطار كوتمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي (إطار كوتمينغ) وإطار العمل التابع للهيئة وخطط العمل العالمية.<sup>5</sup> ودعت الهيئة الأعضاء إلى تنفيذ إطار العمل وخطط العمل العالمية بما ينسجم مع إطار كوتمينغ-مونتريال وطلبت من الأمانة دعم البلدان في هذا الصدد، بما في ذلك عن طريق المساعدة في تعبئة الموارد اللازمة.<sup>6</sup> كما شجعت الأعضاء على الاستفادة من الدعم المالي وغيره من أشكال الدعم المتاحة لتنفيذ الإطارين وخطط العمل العالمية.<sup>7</sup>

3- وأوصت الهيئة بأن تساهم المنظمة في تطوير الأدوات التي تعمل على تيسير تنفيذ إطار العمل، وخطط العمل العالمية، وإطار كوتمينغ-مونتريال بطريقة متآزرّة ومتناسكة ومتسقة بعيداً عن التكرار.<sup>8</sup> كما أوصت بأن يعتمد رصد تنفيذ إطار العمل على المؤشرات الحالية، بما في ذلك تلك التي تم تطويرها لرصد تنفيذ إطار كوتمينغ-مونتريال العالمي وخطط العمل العالمية للهيئة.<sup>9</sup>

4- وأيد المجلس، في دورته الرابعة والسبعين بعد المائة، توصيات الهيئة.<sup>10</sup>

5- ورداً على توصية الهيئة، تتناول هذه الوثيقة الخطوط التوجيهية والأدوات الحالية المتصلة بتنفيذ إطار العمل. وتقدم مشروع خطوط توجيهية لتيسير تنفيذ إطار العمل وخطط العمل العالمية وإطار كوتمينغ-مونتريال بطريقة داعمة ومتناسكة ومتسقة بعيداً عن التكرار، وترد هذه الخطوط التوجيهية في الوثيقة مشروع الخطوط التوجيهية الطوعية لتنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة (مشروع الخطوط التوجيهية).<sup>11</sup> وقد تم إعداد هذه الخطوط التوجيهية

<sup>1</sup> الفقرة 51 من التقرير CGRFA-18/21/Report.

<sup>2</sup> الفقرة 38 من التقرير CL 168/REP.

<sup>3</sup> منظمة الأغذية والزراعة. 2022. إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة. منظمة الأغذية والزراعة، هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة.

روما. <https://doi.org/10.4060/cb8338ar>

<sup>4</sup> FAO. 2019. *The State of the World's Biodiversity for Food and Agriculture*. J. Bélanger & D. Pilling, eds. FAO Commission on Genetic Resources for Food and Agriculture Assessments. Rome. <https://doi.org/10.4060/CA3129EN>

<sup>5</sup> <https://www.fao.org/cgrfa/policies/global-instruments/global-plans-of-action/ar>

<sup>6</sup> الفقرة 36 من التقرير CGRFA-19/23/Report.

<sup>7</sup> الفقرة 37 من التقرير CGRFA-19/23/Report.

<sup>8</sup> الفقرة 37 من التقرير CGRFA-19/23/Report.

<sup>9</sup> الفقرة 39 من التقرير CGRFA-19/23/Report.

<sup>10</sup> الفقرة 33 من التقرير CL 174/REP.

<sup>11</sup> الوثيقة CGRFA-20/25/5.2/Inf.1.

استجابة لتوصيات فريق الخبراء المخصص المعني بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة التابع للهيئة (فريق الخبراء).<sup>12</sup> وبناءً على المؤشرات الحالية، تقترح الوثيقة أيضاً مجموعة محدودة من مؤشرات العمليات الجديدة لرصد تنفيذ إطار العمل لكي تنظر فيها الهيئة. وتتضمن الوثيقة بعنوان معلومات محدثة عن تنفيذ خطة العمل للفترة 2024-2027 لتنفيذ استراتيجية منظمة الأغذية والزراعة بشأن تعميم التنوع البيولوجي عبر القطاعات الزراعية<sup>13</sup> معلومات عن أنشطة المنظمة المتصلة بدعم تنفيذ إطار العمل وخطط العمل العالمية وإطار كوفمينغ-مونتريال.

## ثانياً- دعم التنفيذ المتسق لإطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، وخطط العمل العالمية، وإطار كوفمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي

### الخطوط التوجيهية والأدوات القائمة

- 6- إن الخطوط التوجيهية والأدوات الأخرى التي تم تطويرها في إطار الهيئة لدعم البلدان في تنفيذ خطط العمل العالمية للهيئة، واتخاذ إجراءات بشأن مسائل محددة مشتركة عبر القطاعات، تتصل أيضاً بتنفيذ إطار العمل وإطار كوفمينغ-مونتريال. وهي متاحة على الموقع الإلكتروني للهيئة.<sup>14</sup>
- 7- وترد الخطوط التوجيهية والأدوات الأخرى ذات الصلة بتنفيذ إطار العمل، وخطط العمل العالمية، وإطار كوفمينغ-مونتريال في مركز منظمة الأغذية والزراعة للمعارف المتصلة بالتنوع البيولوجي<sup>15</sup> الذي يتيح الوصول إلى أكثر من 400 من الموارد التي طورتها المنظمة. ورحب فريق الخبراء، في دورته الأولى، بالمركز الذي تم إنشاؤه حديثاً باعتباره مورداً مهماً يدعم تنفيذ إطار العمل.<sup>16</sup>
- 8- وبالنسبة إلى كل إجراء محدد من إجراءات إطار العمل، يدرج الملحق الرابع من مشروع الخطوط التوجيهية،<sup>17</sup> على نحو ما أوصى به فريق الخبراء،<sup>18</sup> الموارد الرئيسية لدعم التنفيذ، بما في ذلك تلك التي تم تطويرها بموجب توجيهات الهيئة ومنظمة الأغذية والزراعة (المنظمة).
- 9- وفي حين أن العديد من الأدوات والخطوط التوجيهية الحالية تتصل بالفعل بتنفيذ إجراءات إطار العمل، لا تزال هناك فجوة في التوجيهات لمساعدة البلدان في وضع نهج منسق ومتناسك للإدارة الشاملة للتنوع البيولوجي.

<sup>12</sup> الوثيقة CGRFA-20/25/5.1.

<sup>13</sup> الوثيقة CGRFA-20/25/5.2/Inf.2.

<sup>14</sup> <https://www.fao.org/cgrfa/policies/global-instruments/ar>

<sup>15</sup> <https://www.fao.org/biodiversity/knowledge-hub/ar>

<sup>16</sup> الفقرة 13 من الوثيقة CGRFA-20/25/5.1.

<sup>17</sup> الوثيقة CGRFA-20/25/5.2/Inf.1.

<sup>18</sup> الفقرة 13 من الوثيقة CGRFA-20/25/5.1.

### مشروع الخطوط التوجيهية الطوعية لتنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

10- ردًا على طلب الهيئة، أعدت الأمانة مشروعًا أوليًا للخطوط التوجيهية التي تساعد البلدان في تنفيذ إطار العمل لكي يستعرضها فريق الخبراء. وأبدى فريق الخبراء تعليقاته وطلب مراجعة المشروع الأولي للخطوط التوجيهية، في ضوء ما ورد من تعليقات، لكي تنظر فيه الهيئة.<sup>19</sup>

11- كما أخذ إعداد مشروع الخطوط التوجيهية في الاعتبار التعقيبات المنبثقة عن حلقات العمل الإقليمية حول اتخاذ إجراءات بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة التي عقدت في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، والشرق الأدنى وشمال أفريقيا، وأفريقيا، وآسيا والمحيط الهادئ،<sup>20</sup> حيث تم تسليط الضوء على ضرورة أن تكون الخطوط التوجيهية أدوات طوعية يتم وضعها من خلال آليات تشاركية يمكن اعتمادها أو تكيفها على المستوى الوطني.

12- ويرد مشروع الخطوط التوجيهية الناتجة عن ذلك من الوثيقة بعنوان مشروع الخطوط التوجيهية الطوعية لتنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة (مشروع الخطوط التوجيهية).<sup>21</sup> وتم تصميم مشروع الخطوط التوجيهية لدعم البلدان من أجل تسهيل تنفيذ إطار العمل على المستوى الوطني من خلال: (1) وضع وتنفيذ استراتيجية وخطة عمل وطنيتين للتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة؛ (2) و/أو تنفيذ إطار العمل كجزء من استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي.<sup>22</sup> وهي تهدف إلى تسهيل تنفيذ إطار العمل، وخطط العمل العالمية، وإطار كومننغ-مونتريال بطريقة داعمة ومتناسكة ومتسقة بعيدًا عن التكرار.

13- وتتمثل أهداف مشروع الخطوط التوجيهية في ما يلي:

- تعزيز عمليات تنفيذ إطار العمل ورصده على المستوى الوطني؛
- ودعم وضع السياسات الوطنية لاستخدام التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة وصونه بشكل مستدام؛
- وتشجيع إدراج وجهات النظر الزراعية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي.

14- ويتمحور مشروع الخطوط التوجيهية حول أربعة عناصر رئيسية هي (أ) إرساء الأسس؛ (ب) وإعداد استراتيجية التنفيذ وخطة العمل؛ (ج) وتنفيذ الاستراتيجية وخطة العمل؛ (د) ورصد التقدم المحرز واستعراضه والإبلاغ عنه. وكما هو موضح في الشكل 1، يتضمن كل عنصر من هذه العناصر عناصر فرعية و/أو خطوات.

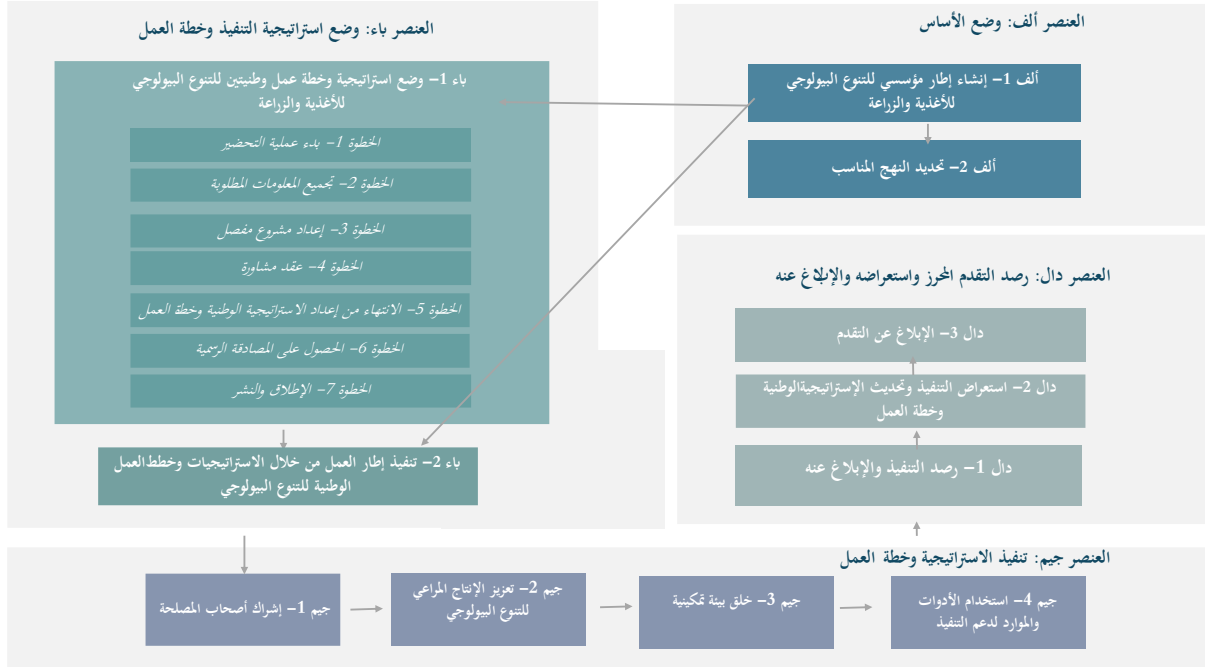
<sup>19</sup> الفقرة 12 من الوثيقة CGRFA-20/25/5.1.

<sup>20</sup> الوثائق CGRFA-20/25/5.2/Inf.3؛ CGRFA-20/25/5.2/Inf.4؛ CGRFA-20/25/5.2/Inf.5؛ CGRFA-20/25/5.2/Inf.6.

<sup>21</sup> الوثيقة CGRFA-20/25/5.2/Inf.1.

<sup>22</sup> تعتبر الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي الأداة الرئيسية لتنفيذ إطار كومننغ-مونتريال على المستوى الوطني.

الشكل 1 - عناصر وخطوات تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة من خلال استراتيجية وخطة عمل وطنيتين للتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة و/أو كجزء من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي



15- العنصر ألف، "إرساء الأسس"، يتضمن توجيهات بشأن إنشاء إطار مؤسسي للتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة. ويقدم كذلك توجيهات لتحديد النهج المناسب للبلدان التي تنظر في ما إذا كان ينبغي وضع استراتيجية وخطة عمل وطنيتين مخصصتين للتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة و/أو تنفيذ إطار العمل كجزء من استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية بشأن التنوع البيولوجي. وبالإضافة إلى ذلك، يتم توفير مسرد لتحديد المفاهيم الأساسية المستخدمة في إطار العمل.

16- العنصر باء، "وضع استراتيجية التنفيذ وخطط العمل"، يقدم توجيهات لوضع صك سياساتي من شأنه أن يدعم التنفيذ المتسق لإطار العمل، وخطط العمل العالمية، وإطار كومننغ-مونتريال. ويتضمن توجيهات مفصلة بشأن عملية وضع استراتيجية وخطة عمل وطنيتين مخصصتين للتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، بالإضافة إلى توجيهات بشأن كيفية دمج تنفيذ إطار العمل في عملية وضع الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وتنفيذها. ويتم توفير مجموعة من الأسئلة التوجيهية لكل أولوية استراتيجية في إطار العمل من أجل دعم تقييم الوضع الحالي بالنسبة إلى التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، ودوافع التغيير الخاصة به وإدارته. وبالإضافة إلى ذلك، يتم توفير جدول يتماشى مع إجراءات إطار العمل والأولويات الاستراتيجية/الأنشطة ذات الأولوية لخطط العمل العالمية مع غايات إطار كومننغ-مونتريال. وهذه التوجيهات مخصصة بشكل أساسي لاستخدامها من جانب الأشخاص الذين ينظمون أو يشاركون في وضع أو مراجعة استراتيجية وخطة عمل وطنيتين. وعلاوة على ذلك، فإن المعلومات المقدمة، وخاصة الأسئلة التوجيهية، قد تكون مفيدة أيضاً للسلطات الوطنية في البلدان التي لا تعتمد وضع استراتيجية وخطة عمل وطنيتين أو مراجعتهما.

17- العنصر جيم، "تنفيذ الاستراتيجية وخطة العمل"، يسلط الضوء على أهمية إشراك أصحاب المصلحة، بما في ذلك المنتجين والشعوب الأصلية والنساء والشباب، وتشجيع الممارسات الصديقة للتنوع البيولوجي في النظم الزراعية والغذائية، وتطوير الإطار التمكيني اللازم لتحقيق أهداف البلد المتعلقة بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة. ويتم توفير الموارد الرئيسية التي يمكن أن تدعم التنفيذ لكل إجراء محدد في إطار العمل. وقد يدعم العنصر جيم الجهات الفاعلة الحكومية وغير الحكومية ويوجهها في تنفيذ إطار العمل على المستوى الوطني.

18- ويركز العنصر دال، "رصد التقدم المحرز واستعراضه والإبلاغ عنه"، على وضع آليات الرصد والتقييم لتتبع التقدم المحرز والإبلاغ عنه. ويشدد أيضاً على كيفية استخدام المعلومات المنبثقة عن ذلك لمراجعة جهود التنفيذ وتكييفها بشكل فعال. وتم تحديد أكثر من 70 مؤشراً وقاعدة بيانات حالية ذات صلة برصد التقدم المحرز نحو إجراء واحد أو أكثر من إجراءات إطار العمل. وقد جرت بلورة العديد منها برعاية الهيئة أو تم اعتمادها لرصد تنفيذ إطار كوفمينغ-مونتريال.

### ثالثاً - رصد التقدم المحرز في تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

19- أوصت الهيئة، في دورتها الأخيرة، بأن يعتمد رصد تنفيذ إطار العمل على المؤشرات الحالية، بما في ذلك تلك التي تم وضعها برعاية الهيئة وتلك التي تم وضعها لرصد تنفيذ إطار كوفمينغ-مونتريال.<sup>23</sup> وترد المؤشرات وقواعد البيانات الحالية المتصلة برصد تنفيذ إطار العمل في الملحق الرابع بمشروع الخطوط التوجيهية.

20- وأشار فريق الخبراء، في اجتماعه الأول، إلى أهمية رصد حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة وتنفيذ صكوك الهيئة، بما في ذلك إطار العمل للأغذية والزراعة. وشدد على ضرورة دعم البلدان في استخدام المؤشرات الحالية.<sup>24</sup>

21- وعند استعراض تجميع المؤشرات وقواعد البيانات الحالية في ضوء الأولويات والإجراءات الاستراتيجية لإطار العمل، لاحظ فريق الخبراء أنه بالنسبة إلى بعض الإجراءات لا توجد مؤشرات متاحة.<sup>25</sup> ونظراً إلى عبء الإبلاغ الكبير الذي تواجهه البلدان حالياً، حذر فريق الخبراء من وضع مؤشرات جديدة وإضافة لرصد تنفيذ إطار العمل. ومع ذلك، فقد أوصى بوضع مجموعة محدودة من مؤشرات العملية، تتناول في المقام الأول مجال الأولوية الاستراتيجية 3 لإطار العمل، ونوع الصكوك المستخدمة لتنفيذ الإطار، وحالة التنفيذ وأوجه التأزر مع الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي. وطلب فريق الخبراء من الأمانة إعداد استبيان موجه إلى جهات الاتصال الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة استناداً إلى مجموعة المؤشرات الخاصة بالعملية الموصى بها، لكي تنظر فيه الهيئة.

22- ويتضمن الملحق بهذه الوثيقة مشروع استبيان بشأن تنفيذ إطار العمل الذي يستند إلى مجموعة محدودة من المؤشرات الخاصة بالعملية، لكي تنظر فيه الهيئة. ويمكن استخدام هذا الاستبيان لجمع معلومات هامة عن الأنشطة على المستوى القطري تتعلق بتنفيذ إطار العمل ورصده.

<sup>23</sup> الفقرة 39 من الوثيقة CGRFA-19/23/Report.

<sup>24</sup> الفقرة 20 من الوثيقة CGRFA-20/25/5.1.

<sup>25</sup> الفقرة 19 من الوثيقة CGRFA-20/25/5.1.

## رابعاً- التوجيهات المطلوبة

23- قد ترغب الهيئة في القيام بما يلي:

- (1) استعراض مشروع الخطوط التوجيهية الطوعية لتنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة<sup>26</sup> وإبداء التعليقات بشأنها، بحسب الاقتضاء، والطلب من الأمانة تعميم الخطوط التوجيهية على جهات الاتصال الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة لإبداء تعليقاتها الخطية، والطلب من فريق الخبراء في دورته الثانية تنقيح الخطوط التوجيهية ووضعها بصيغتها النهائية، مع مراعاة جميع الإسهامات الواردة، لإقرارها من جانب الهيئة في دورتها القادمة؛
- (2) واستعراض مسودة الاستبيان بشأن تنفيذ إطار العمل وتنقيحه، حسب الاقتضاء، على النحو الوارد في الملحق بهذه الوثيقة، والطلب من الأمانة: (أ) تعميم الاستبيان على جهات الاتصال الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة من أجل استكماله بحلول 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2025؛ (ب) وتلخيص الردود على المعلومات المقدمة من فريق الخبراء والهيئة في الدورة القادمة لكل منهما؛
- (3) والتوصية بأن تواصل منظمة الأغذية والزراعة دعم البلدان، بناء على طلبها، من أجل التنفيذ المتسق لإطار العمل وخطط العمل العالمية وإطار كورنمينغ-مونتريال، بما في ذلك من خلال تنفيذ استراتيجية المنظمة بشأن تعميم التنوع البيولوجي عبر مختلف القطاعات الزراعية؛
- (4) ودعوة الأعضاء إلى الاستفادة من إطار العمل، وخطط العمل العالمية للهيئة وأدوات المنظمة الأخرى وسكوكها ومواردها الأخرى، بما في ذلك مركز منظمة الأغذية والزراعة للمعارف المتصلة بالتنوع البيولوجي، عند استعراض السياسات أو التشريعات الوطنية ذات الصلة و/أو وضعها و/أو تنفيذها، بما في ذلك الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي و/أو الاستراتيجية الوطنية وخطط العمل المتعلقة بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة.

## الملحق:

### مسودة الاستبيان حول تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

يهدف الاستبيان الحالي، الموجه إلى الحكومات الوطنية ممثلة بجهات الاتصال الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، إلى جمع معلومات على المستوى القطري عن الأنشطة المتعلقة بتنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة ورصده.

#### المؤشر: مدى تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة

**السؤال 1:** هل يقوم بلدكم بتنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة؟ [اختيار إجابة واحدة]

- (أ) نعم، جميع إجراءات إطار العمل قيد التنفيذ
- (ب) جزئيًا، هناك إجراء واحد أو أكثر من إجراءات خطة العمل قيد التنفيذ  
يرجى تحديد الإجراء (الإجراءات)
- (ج) كلا، ولكن يتم التخطيط لتنفيذ الإجراءات وتخصيص الأموال
- (د) كلا، ولكن يتم التخطيط لتنفيذ الإجراءات ويجري البحث عن التمويل
- (هـ) كلا

يرجى إتاحة مزيد من التفاصيل، بما في ذلك الإجراءات قيد التنفيذ والآثار والتحديات والدروس المستفادة.

**السؤال 2:** إذا تم اختيار الإجابة بنعم أو جزئيًا في السؤال 1، فهل يقوم بلدكم بتنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة من خلال استراتيجية وخطة عمل وطنيتين للتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة؟<sup>27</sup> [اختيار إجابة واحدة]

- (أ) نعم، تم الاتفاق على السياسة وهي قيد التنفيذ  
يرجى إتاحة الرابط الخاص بالسياسة
- (ب) كلا، ولكن تم الانتهاء من وضع استراتيجية وخطة عمل وطنيتين واعتمادهما من قبل الحكومة
- (ج) كلا، ولكن تم الانتهاء من وضع استراتيجية وخطة عمل وطنيتين وهما بانتظار المصادقة عليهما
- (د) كلا، ولكن هناك استراتيجية وخطة عمل وطنيتين قيد الإعداد
- (هـ) كلا، ولكن تم التخطيط للعمل وتخصيص الأموال

<sup>27</sup> التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة هو فئة فرعية من التنوع البيولوجي ويتمثل في "the variety and variability of animals, plants and micro-organisms at the genetic, species and ecosystem levels that sustain the ecosystem structures, functions and processes in and around production systems, and that provide food and non-food agricultural products." (FAO. 2019. *The State of the World's Biodiversity for Food and Agriculture*. J. Bélanger & D. Pilling, eds. FAO Commission on Genetic Resources for Food and Agriculture Assessments. Rome. <https://doi.org/10.4060/CA3129EN>)



(و) كلا، ولكن يتم التخطيط للعمل ويجري البحث عن التمويل

(ز) كلا

يرجى إتاحة مزيد من التفاصيل، بما في ذلك الدروس المستفادة.

**السؤال 3:** هل يستخدم بلدكم صكوك سياساتية أخرى لتنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة؟

[اختيار إحدى الإجابات (أ) و/أو (ب) أو (ج)]

(أ) الإستراتيجية وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي<sup>28</sup>

يرجى إتاحة الرابط الخاص بالسياسة

(ب) إجابة أخرى

يرجى التحديد

(ج) لا يتم استخدام أي صك سياساتي

يرجى إتاحة مزيد من التفاصيل.

**السؤال 4:** عند تنفيذ إطار العمل بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، كيف عزز بلدكم أوجه التآزر مع تنفيذ إطار

كوفينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي وخطط العمل العالمية؟

يرجى إتاحة مزيد من التفاصيل.

**المؤشر: الخطط القانونية والسياساتية والحوافز للتنوع البيولوجي للأغذية والزراعة**

**السؤال 5:** هل يقوم بلدكم بتعزيز نظم الإنتاج التي تستخدم وتصون التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة بشكل مستدام

من خلال خطط الحوافز؟

(أ) نعم، يتم توفير حوافز واسعة النطاق

(ب) نعم، ولكن الحوافز محدودة النطاق

(ج) كلا، ولكن يجري العمل على إعطاء حوافز

(د) كلا توجد حوافز متاحة

(هـ) البيانات غير متوفرة

يرجى إتاحة مزيد من التفاصيل.

**السؤال 6:** هل اتخذ بلدكم تدابير لضمان تعميم التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة بشكل مناسب في الأطر التشريعية والإدارية والسياساتية ذات الصلة؟

- (أ) نعم، تم استعراض الأطر ذات الصلة واتخاذ التدابير الكافية  
 (ب) نعم، تم استعراض الأطر ذات الصلة، لكن التدابير ليست كافية  
 (ج) كلا، ولكن تم استعراض الأطر ذات الصلة  
 (د) كلا، ولكن تم التخطيط للعمل وتخصيص الأموال  
 (هـ) كلا، ولكن تم التخطيط للعمل، ويجري البحث عن التمويل  
 (و) كلا

**المؤشر:** مدى تقييم التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة ورصده

**السؤال 7:** هل لدى بلدكم إطار وطني لتقييم التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة ورصده؟

- (أ) نعم، تم اعتماد إطار وطني لتقييم التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة ورصده  
 يرجى إتاحة رابط أو توضيح الإجابة  
 (ب) كلا، ولكن يتم تقييم ورصد التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة، بما في ذلك التنوع البيولوجي والأغذية البرية ذات الصلة، ضمن إطار وطني مختلف  
 يرجى إتاحة رابط أو توضيح الإجابة  
 (ج) كلا، ولكن تتم مراقبة بعض مكونات التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة  
 يرجى توضيح الإجابة  
 (د) كلا، ولكن تم التخطيط لتقييم التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة ورصده، وتم تخصيص الأموال  
 (هـ) كلا، ولكن يتم التخطيط لتقييم التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة ورصده، ويتم البحث عن التمويل  
 (و) كلا

يرجى إتاحة مزيد من التفاصيل.

**السؤال 8:** أي مما يلي يصف على أفضل وجه التقدم الذي أحرزه بلدكم في تقييم ورصد حالة واتجاهات التنوع البيولوجي ذي الصلة الموجود في نظم الإنتاج وحوها؟

(أ) راسخ وشامل - يتضمن الجرد الوطني التشغيلي تغطية عالية للأنواع ويتم تحديث نظام (نظم) المعلومات بشكل دوري

(ب) راسخ ولكنه محدود - يشمل الجرد الوطني التشغيلي بعض الأنواع ويتم تحديث نظام (نظم) المعلومات بشكل دوري

(ج) ناشئ - تم إجراء مسح أساسي مع تغطية عالية للأنواع

(د) محدود - تم إجراء مسح أساسي مع تغطية لبعض الأنواع

(هـ) الحد الأدنى - لا يوجد سوى قدر ضئيل من التقييم والرصد

يرجى إتاحة مزيد من التفاصيل، بما في ذلك الروابط إلى قوائم الجرد الوطنية ونظم المعلومات، إذا كانت متاحة.

**السؤال 9:** ما هو أفضل وصف لحالة تقييم ورصد بلدكم للأنواع البرية ذات الأهمية الغذائية والزراعية المعروفة بمصداها أو اصطيادها أو صيدها أو جمعها؟

(أ) راسخ وشامل - يتضمن الجرد الوطني التشغيلي تغطية عالية للأنواع ويتم تحديث نظام (نظم) المعلومات بشكل دوري

(ب) راسخ ولكنه محدود - يشمل الجرد الوطني التشغيلي بعض الأنواع ويتم تحديث نظام (نظم) المعلومات بشكل دوري

(ج) ناشئ - تم إجراء مسح أساسي مع تغطية عالية للأنواع

(د) محدود - تم إجراء مسح أساسي مع تغطية لبعض الأنواع

(هـ) الحد الأدنى - لا يوجد سوى قدر ضئيل من التقييم والرصد

يرجى تقديم مزيد من التفاصيل، بما في ذلك الروابط إلى قوائم الجرد الوطنية ونظم المعلومات، إذا كانت متاحة.